

Radom, dnia 2008-07-23

Dot. przetargu nieograniczonego na zakup i dostawę 35 sztuk zestawów komputerowych - Nr sprawy 54/2008

Komenda Wojewódzka Policji zs. w Radomiu, jako Zamawiający w rozumieniu ustawy – Prawo zamówień publicznych informuje, iż w dniu 22.07.2008 wpłynął protest dotyczący zapisów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – treść protestu w załączeniu.

W związku z powyższym Zamawiający wzywa, działając w trybie art. 181 ust. 3 wykonawców do wzięcia udziału w postępowaniu toczącym się w wyniku wniesienia protestu, w terminie określonym w art. 180 ust 3 cyt. ustawy

**Kierownik
Sekcji Zamówień Publicznych
Leszek Jaczyński**

AMD Biuro Przedstawicielstwa Handlowego w Polsce ul. Grochowska 341/32 03-838 Warszawa



Warszawa, 22 lipca 2008 roku

Komenda Wojewódzka Policji
ul. 11 Listopada 37/59
20-600 Radom

Dot: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup i dostawę 35 sztuk stanowisk komputerowych.

Nr sprawy: 54/2008

PROTEST

Działając w imieniu Advanced Micro Devices (zwanym dalej AMD) na podstawie art. 180 w związku z art. 179 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych, wnoszę protest wobec czynności Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu jako Zamawiającego w niniejszym postępowaniu, polegającej na:

- sprzecznym z prawem sformułowaniu Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ), poprzez:

1. opisanie podzespołów wchodzących w skład zamawianych zestawów komputerowych (Załącznik nr 1; punkt I) jako:
"proces technologiczny 45nm; częstotliwość taktowania magistrali 1066MHz pojemność pamięci cache L2 3MB; płyta główna - magistrala 1333/1066/800MHz"

co stanowi naruszenie art. 29 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (zwanej dalej "Ustawą"), jak również Artykułu 8 ust. 6 Dyrektywy UE nr 93/36/EEC z dnia 14 czerwca 1993 roku o koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na dostawę (zwanej dalej "Dyrektywą").

W związku z powyższym naruszeniem AMD[®] jako Protestujący żąda zmiany Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) poprzez usunięcie z wyżej wskazanych punktów:

- a) odniesienie do minimalnego poziomu pamięci podręcznej L2 procesora,
- b) odniesienia do technologii przesyłu danych na płycie głównej FSB,

c) odniesienia do procesu wytwarzania;





- d) oraz dodania w opisie procesora obowiązku osiągnięcia przez oferowany przez każdego z wykonawców komputer określonej minimalnej liczby punktów w aplikacyjnym teście wydajności.

UZASADNIENIE

W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Zamawiający opisuje procesor wchodzący w skład przedmiotu zamówienia poprzez odniesienie do parametrów technicznych oraz technologii charakterystycznych dla produktów firmy Intel. Poprzez takie określenie przedmiotu zamówienia Zamawiający sugeruje równoważność produktów firm AMD i Intel charakteryzujących się tymi samymi parametrami technicznymi. Ponieważ parametry te są implikacją architektury rdzenia procesora, technologii zastosowanych dla przyspieszenia jego pracy oraz samego sposobu wytwarzania o tak rozumianej równoważności nie może być mowy. Produkty firmy Intel, cechują się wyższym od produktów AMD poziomem niektórych wskaźników technicznych takich jak pojemność pamięci cache czy taktowanie magistrali systemowej, przy takiej samej albo niższej wydajności. Z tym z kolei wiąże się, co oczywiste, o wiele wyższa cena procesora AMD, gdyż czynnikiem decydującym o cenie jest właśnie wydajność, nie zaś jakikolwiek parametr techniczny. Zważywszy powyższe wskazanie tych samych parametrów technicznych dla produktów obu firm powoduje postawienie znacznie wyższych wymagań użytkowych przed systemami opartymi na procesorach AMD. Dlatego właśnie w przypadku posłużenia się parametrami technicznymi możemy mówić o pośrednim wskazaniu na produkty firmy Intel, gdyż jako produkty o niższych walorach użytkowych, choć charakteryzujące się identycznymi parametrami technicznymi, są również tańsze.

Zdaniem Protestującego powyższe sformułowanie Specyfikacji narusza art. 29 Ustawy. Zgodnie bowiem z ust. 1 powyższego artykułu, przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. W niniejszym postępowaniu nie zostały spełnione wymagania określone powyżej. W szczególności zastosowanie parametrów technicznych, wskazuje na nie uwzględnienie przez Zamawiającego zasadniczych okoliczności które mają wpływ na sporządzenie oferty.

Biorąc pod uwagę powyższe Zamawiający opisuje procesor wchodzący w skład przedmiotu zamówienia poprzez odniesienie pośrednie do produktu firmy Intel. Takie sformułowanie, zawierające odniesienie do konkretnego producenta, powoduje, że wykonawca pragnący nabyć procesor innej marki, co w realiach niniejszego przetargu oznacz tylko i wyłącznie procesory AMD, musi przejawiać nadzieję, że zaproponowany przez niego jego procesor zostanie uznany za procesor "równoważny" z procesorem Intel. Oznacza to z kolei, że ze względu na treść Specyfikacji preferowani w postępowaniu są ci spośród uczestników, którzy wyposażą oferowane systemy w procesory Intel, gdyż w takim przypadku nie muszą zdawać się na opinię Zamawiającego który zadecyduje o owej "równoważności" lub jej braku. Oczywistym jest zatem, że oferenci zainteresowani uczestnictwem w przetargu wybiorą produkty Intel, a nie AMD, gdyż unikają w ten sposób dodatkowych kosztów i nakładu pracy dla dobrania „równoważnej” konfiguracji sprzętu, jak również dodatkowego ryzyka związanego z przedłożeniem oferty

AMD Biuro Przedstawiciela Handlowego w Polsce ul. Grzegorzowska 341/32 04-008 Warszawa



„równoważnej” wobec sprzętu, który został opisany w sposób jednoznacznie wskazujący na produkty firmy Intel. Należy jednoznacznie stwierdzić, iż działanie takie stoi w sprzeczności z ust. 2 art. 29 Ustawy.

Równie istotnym elementem opisu zamawianych komputerów, który stanowi wskazanie na platformy firmy Intel jest zadanie określonego poziomu pamięci podręcznej cache. Ze względu na różnice technologiczne w budowie samych procesorów jak i technologii przesyłu danych pomiędzy podzespołami komputera dla wydajnej pracy we współczesnym oprogramowaniu pamięć cache procesorów Intel musiała zostać znacząco rozbudowana.

Dla wydajnej pracy procesor musi mieć zapewniony stały dopływ danych oraz możliwość zapisu wyników swej pracy. W procesorach AMD dzięki architekturze Direct Connect oraz zastąpieniu magistrali systemowej FSB nowym rozwiązaniem jakim jest HyperTransport dane niezbędne w pracy procesora może pobierać na bieżąco z pamięci RAM, podczas gdy procesory konkurencji muszą być zaopatrzone w pojemną własną pamięć, gdyż stosowana wciąż przez firmę Intel magistrala wymiany danych FSB nie pozwala na szybką i bezkonfliktową wymianę danych między procesorem a pamięcią operacyjną. Dla zilustrowania różnic wystarczy porównanie przepustowości obu magistrali. W punkcie specyfikacji wskazaliście Państwo przez opis na procesor Intel Core 2 Duo E7200 (2,53GHz, 4MB cache L2) - który do komunikacji z pozostałymi elementami komputera wykorzystuje magistralę FSB o częstotliwości taktowania 1066 MHz. Oznacza to, iż wszystkie elementy komputera mogą wymieniać dane przez magistralę o maksymalnej przepustowości 8,5 GB/s. W przypadku procesora AMD będącego konkurentem wskazanego procesora Intel - AMD Athlon X2 5200 +(2,7GHz, 1MB cache L2) może pracować wydajniej niż produkt konkurencji mimo trzykrotnie mniejszej pojemności pamięci cache L2. Jest to możliwe dzięki wydajnej magistrali systemowej HyperTransport. Jej przepustowość wynosi: 20,8GB/s. (czyli blisko dwukrotnie więcej niż maksymalna przepustowość magistrali FSB 1066MHz dla całego systemu). Ponadto dzięki architekturze Direct Connect w wymianie danych pomiędzy procesorem i pamięcią RAM nie pośredniczy żaden dodatkowy układ umieszczony na płycie głównej, co jest charakterystyczne dla komputerów opartych na tradycyjnych rozwiązaniach. Dodatkowo dzięki zintegrowanemu dwukanałowemu kontrolerowi pamięci RAM oraz magistrali HyperTransport procesory AMD mogą jednocześnie pobierać i zapisywać dane w pamięci RAM, co w przypadku procesorów opartych o tradycyjną magistralę FSB nie jest możliwe. Takie rozwiązanie pozwala na bezpośredni pobór danych z pamięci RAM bez konieczności wcześniejszego zgromadzenia ich w pamięci podręcznej procesora. Zatem poprzez odwołanie się do parametru technicznego jakim jest pojemność pamięci podręcznej procesora Zamawiający nie uwzględnił okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie ofert, czym naruszył art. 29 Ustawy.

Uwzględniając powyższe zdaniem Protestującego sformułowania Specyfikacji naruszają art. 29 Ustawy. Zgodnie bowiem z ust. 3 powyższego artykułu, przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba, że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia, lub też zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia za pomocą dostatecznie dokładnych określeń. W niniejszym postępowaniu nie zostały spełnione przesłanki określone powyżej. W szczególności zastosowania pośredniego odniesienia do produktu firmy Intel nie można uzasadnić specyfiką przedmiotu zamówienia, gdyż oczywistym jest, że Intel nie jest jedynym producentem tego rodzaju procesorów. Równie oczywistym jest, że produkty firmy Intel, ich architektura, czy technologie zastosowane w produkcji nie mogą w żaden sposób stanowić wzorca dla produktów innych firm.

AMD Biuro Przedstawiciela Handlowego w Polsce ul. Litochowska 44/32 01-838 Warszawa



Po drugie, zastosowania w opisie przedmiotu zamówienia parametrów technicznych wskazujących jednoznacznie na produkty firmy Intel nie można uzasadnić brakiem możliwości opisanego go za pomocą dostatecznie dokładnych określeń. Wydajność procesora można precyzyjnie opisać za pomocą sformułowań technicznych bez potrzeby odwoływania się do nazwy konkretnego producenta, znaku towarowego lub parametrów technicznych których wielkość ściśle związana jest z architekturą i technologią wytwarzania produktu. W celu opisanego i oceny wydajności komputera niezależne organizacje *non-profit* opracowały liczne testy wydajności (tak zwane "benchmarki") porównujące wydajność komputerów za pomocą rozmaitych aplikacji. Określenie oczekiwanej wydajności zamawianego sprzętu w postaci liczbowej, bez posilkowania się nazwami producentów i modelami lub też parametrami technicznymi, umożliwia dotrzymanie zasad uczciwej konkurencji bez faworyzowania któregośkolwiek z producentów czy dostawców.

Przykładowy opis procesora, niestanowiący naruszenia przepisów Ustawy i Dyrektywy mógłby brzmieć następująco:

"Komputer stacjonarny z procesorem zgodnym z x86 o wydajności ocenionej na co najmniej 180 punktów zdobytych w teście SYSmark[®] 2004SE Overall Office Productivity."

Treść Specyfikacji we wskazanych powyżej punktach narusza również art. 29 ust. 2 Ustawy, zakazujący stosowania takiego sposobu opisu przedmiotu zamówienia, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Jak wskazano powyżej, jedynym istotnym konkurentem AMD[®] jest firma Intel. W sytuacji działania na rynku jedynie dwóch liczących się producentów procesorów, na bazie których można zbudować zamawiane komputery, w Specyfikacji wskazany został wprost jeden z nich. Naruszenie zasad uczciwej konkurencji jest tu zatem oczywiste.

W państwa specyfikacji technicznej wspomnianego wyżej przetargu znalazł się zapis wedle którego komunikacja podzespołów zainstalowanych na płycie głównej ma się odbywać poprzez szynę FSB. Taki zapis jednoznacznie wskazuje na produkty firmy Intel[®], gdyż jest ona jedyną firmą produkującą procesory do komputerów klasy PC, laptopów i serwerów korzystających z tej technologii. W przypadku rozwiązań opartych na procesorach AMD[®], komunikacja pomiędzy podzespołami umieszczonymi na płycie głównej odbywa się za pośrednictwem magistrali HyperTransport, która oparta jest o odmienne założenia techniczne przez co jest rozwiązaniem znacznie wydajniejszym od tradycyjnego FSB. Firma AMD[®] całkowicie zrezygnowała z implementacji w swych procesorach technologii FSB, której możliwości zostały już dawno wyczerpane. Zatem ograniczenie możliwości złożenia oferty jedynie do komputerów korzystających z technologii FSB z całkowitym pominięciem kwestii wydajności zestawu komputerowego, stanowi naruszenie zasad uczciwej konkurencji poprzez wyeliminowanie z przetargu systemów opartych na innych procesorach niż pochodzących z firmy Intel. Ponieważ punktowy wynik testu uwzględnia prędkość przesyłania danych pomiędzy podzespołami komputera, odwołanie się do wyniku testu pozwala na obiektywne opisanie przedmiotu zamówienia. Dokonując takiego opisu przedmiotu zamówienia Zamawiający naruszył art. 29 ust. 1, 2 i 3 Ustawy.

Również żądanie wykonania procesora w technologii 45 nm nie ma uzasadnienia merytorycznego, a jedynie może służyć do pośredniego wskazania na procesory firmy Intel. Określenie procesu wytwarzania procesora jako 45: 65 czy 90 nm oznacza szerokość odstepu

AMD Biuro Przedstawicieli Handlowych w Polsce ul. Gmachowska 31/32 01-838 Warszawa



między elementami tranzystorów składających się na procesor. Wielkość ta ma znaczenie z punktu widzenia procesu wytwarzania – więcej rdzeni procesorów mieści się na tzw. wałku krzemu, przez co tym samym nakładem pracy i środków można uzyskać więcej procesorów, przez co pojedynczy procesor jest dla producenta tańszy w wytworzeniu. Niemniej jednak liczba procesorów uzyskanych w procesie technologicznym z jednego wałka nie ma żadnego wpływu na wydajność pracy procesora czy jakiegokolwiek inny jego parametr mogący mieć znaczenie w eksploatacji komputera. Zważywszy, iż jedynie firma Intel stosuje ten proces technologiczny zapis taki bezzasadnie pogranicza możliwość przedstawienia rozwiązań alternatywnych, opartych na procesorach innych producentów, w tym AMD. Reasumując zapis ten stoi w jaskrawej sprzeczności z zapisami art. 29 Ustawy.

Niezależnie od naruszenia przepisów Ustawy, sposób opisu procesora zastosowany w Specyfikacji narusza również Artykuł 8 ust. 6 Dyrektywy oraz Artykuł 23 Dyrektywy Europejskiej nr 2004/18/WE z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi, której postanowienia zostały wdrożone m.in. w postaci nowelizacji Artykułu 29 Ustawy.

Należy wskazać, iż w październiku 2004 roku oraz w kwietniu 2006 roku Komisja Europejska odniosła się do kwestii stosowania w przetargach sformułowań o charakterze dyskryminującym. Mianowicie, w oświadczeniu z dnia 13 października 2004 roku Komisja, odnosząc się do zamówień publicznych na dostawę komputerów w czterech państwach członkowskich, stwierdziła, że odwoływanie się w specyfikacji zamówienia do nazwy konkretnego produktu stanowi naruszenie Artykułu 28 Traktatu Europejskiego, który zabrania ustanawiania ograniczeń handlu wewnątrzspółnotowego.

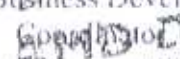
W oświadczeniu z dnia 4 kwietnia 2006 roku Komisja ponownie wypowiedziała się przeciwko umieszczaniu w specyfikacji na dostawę sprzętu komputerowego odniesienia do konkretnego produktu. Ponadto, za naruszenie przepisów Dyrektyw 93/36/EWG oraz 2004/18/WE uznane zostało opisywanie mikroprocesora poprzez odwołanie się do minimalnej częstotliwości zegara, gdyż narusza to prawa producentów tych procesorów, których wydajność obliczyć należy przez zastosowanie nie tylko częstotliwości zegara, ale również współczynnika instrukcji na cykl (IPC), jak zostało wyjaśnione powyżej. Komisja zaleca natomiast stosowanie dla oceny mocy obliczeniowej procesorów testów wydajności (*benchmarks*).

W związku z opisanym powyżej naruszeniem przez Zamawiającego przepisów Ustawy i Dyrektyw AMD* zastrzega prawo do podjęcia wszelkich dostępnych środków prawnych w celu ochrony jej praw, nie wyłączając prawa do wszczęcia przed Komisją Europejską postępowania w związku z naruszeniem w trakcie niniejszego przetargu postanowień Traktatu Europejskiego.

Gdybyście Państwo chcieli omówić którykolwiek z punktów niniejszego protestu lub potrzebowali dodatkowych wyjaśnień lub informacji chętnie służymy pomocą proszę o kontakt (e-mail: pawel.gusiew@amd.pl ; tel.: (22) 698-77-91).

W oczekiwaniu na rychłą odpowiedź,


Paweł Gusiew
AMD Business Development


Biuro Przedstawicieli Handlowych w Polsce
ul. Gmachowska 31/32 01-838 Warszawa
tel. (22) 698-77-91 fax (22) 698-77-92
e-mail: pawel.gusiew@amd.pl